

Année V Num. 1208-1088

Directeur: J. G. BORON DUBARD

MONTEVIDEO—Vendredi 17 Mai 1895

EN GUERRE

Convalescent, pas encore bien bien solide et étant un peu sur ma canne, le me suis tout de même laissé séduire dimanche dernier par le beau soleil, et j'ai fait une promenade dans un coin assez excentrique et tou-

Convalescent, pas encore bien bien solide et étant un peu sur ma canne, le me suis tout de même laissé séduire dimanche dernier par le beau soleil, et j'ai fait une promenade dans un coin assez excentrique et tou-

plupart, esprits traditionnels, imitent leurs pères et mères, s'efforcent d'inspirer de l'honneur à leurs fils, et à leurs filles un peu dépeuplés. Et tous, contre les duretés du sort, sont armés de la sagesse suprême: la résignation.

FRANÇOIS COPPÉE.

Napoléon III—Emile Olivier

Ceux-ci auraient volontiers consenti à faire

plein de ferveur et de reconnaissance, se hâtant encore sur leurs épaules le poids du rude mât qui peu auparavant se courbait sous la fureur

plein de ferveur et de reconnaissance, se hâtant encore sur leurs épaules le poids du rude mât qui peu auparavant se courbait sous la fureur

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

INGÉNIEUR CIVIL

Alfred Mässihe

Ont ouvert leur Bureau et offrent leurs services professionnels au public.

184 BUENOS AIRES 184

MONTevideo

Il est 6 heures lorsque le président de la République entre dans la gare du Havre. Le g

AU HAVRE

Le Havre, 17 avril

Il est 6 heures lorsque le président de la République entre dans la gare de Havre. Le g

CARNE LIQUIDA

(VIANDE LIQUIDE)

Extracto Líquido
ESTERILIZADO Y PEPTONIZADO

DOCTOR VALDEZ GARCIA
FABRICADO
VIAJEROS Y VALDEZ GARCIA
12 MONTEVIDEO (AMERICA DEL SUR)
Calle URUGUAY Num. 176



EN VENTA
EN LAS MEJORES FARMACIAS

AGENTES GENERALES EN EL EXTRANJERO
G. Ortuño, Cangallo 1020, Buenos Aires.
E. Avila, P. O. Box 3120, New York.
Gregorio Ortuño, Piazza Campello, 8
Genova.
J. Michel, V. Elisabeth, Verinet-Paris.
Vicente Ferrer y Ca., Barcelona.
Gentry St., Londres.

Medalla de oro Paris 1889--Medalla de oro Barcelona 1889

El mejor extracto de carne, sumamente agradable y el tónico más positivo y de más seguro y rápido resultado.
El más barato de todos los preparados de peptona, cada cucharada equivale a una costilla de vaca.
Sin rival para el lunch y para la preparación de salsas y caldos instantáneos.
La alimentación de los enfermos asegurada por grave que sea su estado y sin fatigar su estómago.

Restaurant de Provence

TENU PAR
Auguste Gebelin

GRANDES COMMODITÉS POUR VOYAGEURS
On prend des pensionnaires à prix très mo-
dérés.
Nourriture et logement 1 piastre 20 par
jour.
Salons pour familles—On porte à domi-
cile.
A côté du Palais du Gouvernment, à portée
de tous les tramways, près du Théâtre Solis.
CALLEDELA 148 150, 152 ET 154

LA REVOLUCION ECONOMICA

SASTRERIA

EGIDIO INTROZZI
La maison vient de recevoir un grand assorti-
ment de draps bien choisis pour la saison d'é-
té. Elle confectionne des costumes sur mesure
depuis le prix de 12, 14, 16 et 18 piastres
chaque costume complet.
238—CALLE RINCON—240
(Entre Juncal et Ceiro)
MONTEVIDEO

LEGATION DE FRANCE

LISTE DES PERSONNES DE NATIONALITÉ OU D'OR-
gine française QUI AURAIENT INTÉRÊT À RECE-
VOIR OU À FOURNIR DES RENSEIGNEMENTS À LA LÉ-
gation.

Montevideo, 11 Mars 1891.

Avarieu d'Clément, Auvergne, Pierre, Ape-
teygo Pierre, Abadie Bernard, Acheritguy
Dominique.
Baptaudier, Blache, Hesson Gilbert, Blan-
chou Jean Félix, Benavides Victor, Barrère
Joseph, Bercecho Martin, Brieu Joseph Marie
Barbetteguy Antoine, Brust Jean, Billard Jo-
seph Alfred.
Casasajoa Marie, Camiada Jean Baptiste,
Clément Maria, Castelan Louis Marie Theo-
phile, Cubero Jean, Carricabou Jean.
Dufeu Victor, Daulto Dominique, Delbor
Albert Pierre, Dubois Just, Dulalida Mathieu
Darchy Louis Marie, Dupuy Louis Jean Marie,
Dussollet Berthod Louis, Despuy Auguste,
Dulong Arnand.
Eguigory Jean, Etchegoincelhay Gabriel,
Etchegoyar Samson, Etchandi André Sebas-
tien, Etchegoin Bernard.
Guillo Jean Achille, Feuille Jean, Fianlat
Mahido, Fouchet Jean, Fitéro Jean Farli-
mond.
Iroussens Jean Léon, Gaileron Emile.
Humbert Joseph, Harriague Pierre, Harre-
guy Jean, Harriet Sauveur, Laurent.
Iharriague Bertrand, Iriarte Gilly Dimini-
que, Iribarne Bernard, Irigaray Raymond, Iroz
Gracien, Iribido Bertrand.
Junca Jean et Laurent, Joudrain, Georges
Ferdinand Paul.
Lissarrague Jean, Ladeuille Louis Jules,
Lacoste Dominique Eugène, Lalante Pascal
Laforgue Edouard.
Mollard Cyrille, Mirault Aliné, Mounier
Navier François, Mercier Louis Prosper, Mal-
sonnava Pierre Ulysse.
Olligaray Pierre.
Parent Adolphe, Poggi, Pradère Daniel.
Ricoud Denis, Rousseau Joachin, Russ de
Matthilde.
Sarrat Louis, Sauran de André, Sequez
Albert.
Taveron Jean Baptiste, Trotier Georges.
A. B. Saint Chaffray,
Ministre de France.

Los cursos d'enseñamiento com-
ercial superior de M. L.
Dolpeli ancien élève diplômé de l'Ecole de
Hautes Etudes Commerciales, ont été transfe-
rés, calle Washington 69.A.

HENRI DEMESSI

PETITE FIFI

PREMIERE PARTIE

LA VIEILLE

—Et puis, ça coir, vous avez été meilleure
encore avec moi que, jama's!... Vous m'avez
ait d'adorer vous!... Vous avez dit que je
nicherais près de votre chambre...
Oui, oui, j'ai compris tout... C'est que
vous savez que je dois partir demain.
C'est que vous avez du chagrin de vous sé-
parer de moi, que vous aimez un petit peu.
C'est que vous voulez que je me dise, quand
je ne serai plus ici:
«Ma Mère Felicité était si gentille, si gen-
tille!»
C'est pour que je pleure, en pensant à vous!
Oh! je pleurerai, ma Mère! Oui, oui, je pleu-
rerai!

AUX VITICULTEURS

Gravez vos vignes sur Rupestris ou Riparia au moyen efficace contre le Phylloxera La terre Giot à Colon-
possède 20 millions de Plantes greffées et une grande quantité de ces espèces les plus pures et les plus résistan-
tes au Phylloxera, et peut disposer d'un million (1,000,000) de plants pour la saison prochaine.
On peut visiter les plantations, et se rendre compte des avantages que l'on trouvera en achetant ici, des plantes
saines et fraîches, sans risquer d'en perdre aucune, l'une parée et garantie à meilleur compte que celles d'Europe.
A 250 mille pour les plants en racine.
A 125 mille pour les plants en sarments.

LYCEE CARNOT

RUE CONVECCION Num. 85—Montevideo
Enseignement Primaire Supérieur; Enseignement Com-
mercial, divisé en deux années; Enseignement Universi-
taire;
Tous les cours se font simultanément en Fran-
çais et en Espagnol.
Consulter les programmes détaillés, qui sont à la
disposition du public, soit au Bureau de l'UNION
FRANÇAISE, soit au LYCEE CARNOT.

Agence d'Assurances Maritimes

ET CONTRE L'INCENDIE

LA FONCIERE

COMPAGNIE FRANÇAISE D'ASSURANCES

Maritimes et Fluviales

LONDON & LANCASHIRE

Compagnie Anglaise d'Assurances

CONTRE L'INCENDIE

H. AUBERT

AGENT

61—CALLE ZABALA—61

PRIMER INSTITUTO OPTICO OCULISTICO



DE

SCHNABL Y Cia.

Antigua casa OLIVA Y SCHNABL, Buenos Aires únicamente Florida 171. Sucursal Mon-
tevideo, calle 25 de Mayo 291. Optica, Geodesia, cirugía, microscopia, Física, Electricidad,
etc., etc. Gran surtido en artículos de Fotografía.
Unicos representantes de las renombradas fabricas Reichert Viena, Steinhell Munich,
Hirelthaupt Cassel.

Por Mayor y por Menor

DR. BERNARD ETCHEPARE

MEDICIN CHIRURGIEN DE LA FACULTE DE PARIS
Vient d'ouvrir son cabinet de consultations
rue Uruguay N° 81.
Heures de consultation de 1. à 3. du soir.

INSTITUT FRANCAIS

Les cours d'Education et de langues étrangères
se commencent à l'Institut Français le 11
Février 1891. S'adresser pour les renseigne-
ments et la Prospectus au siège de l'Établis-
sement CALLE CONVECCION 211.

P. S. N. C.

PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Línea quincenal de vapores entre Liverpool.
Rio de la Plata y el Pacifico

Salidas sujetas a modificación
EL VAPOR PAQUETE INOLE

ORCANA

Capitan: F. E. KITE
Saldrá el 23 de Mayo de 1895

PARA
Rio Janeiro, Bahia,
Pernambuco, Lisboa,
La Pallice (La Rochelle) Plymouth y Liverpool.

GRAN REBAJA EN LA TARIFA DE PASAJES

PASAJES A VIGO EN 3ª CLASE \$ 30 ORO LIBRE DE GASTOS DE CUARENTENA
A bordo de todos los vapores se sirve vino de mesa gratis a los pasajeros

El vapor «GALICIA» saldrá el 11 de Mayo.

Durante la estación de cuarentena para las procedencias del Brasil, la compañía
despachará mensualmente un vapor directamente desde Europa para el Rio de la
Plata.

La Compañía expide pasajes para:

Vigo,
Carril,
Coruña,
Ferrol.

Rivadeo,
Gijón,
Santander,
Bilbao.

Todos los vapores llevan médico y mucaña, están iluminados a luz eléctrica y
provistos de todas las mejoras modernas para la comodidad de los pasajeros.

WILSON, SONS & Co. LIMITED

AGENTES

MONTEVIDEO: Calle 25 de Mayo 214
BUENOS AIRES: Reconquista 305

Rio Janeiro, Santos, Bahia, Pernambuco y San
Vicente C. V.

Banque Française—L. B. Supervielle

232—RUE 25 DE MAYO—234

AGENCE A BUENOS AIRES: RUE PIEDAD 309—311

La Banque émet des traites à terme, à vue et télégraphiques, sur toutes les places d'Europe,
Sur Buenos Ayres, Rosario, Rio de Janeiro, et ports du Brésil.

Service spécial par la poste sur tous les points de France, Italie,
et Espagne. Vente et achat de billets de Banque Argentine,
Brésilienne, Française, Anglaise et de la Banque Nationale.

LA BANQUE: Rémise des lettres de crédit, achète et vend toute classe de fonds publics, titres
cédés, etc., et les reçoit en dépôt pour l'encaissement des coupons et dividendes
fait des avances sur tous les fonds cotés à la Bourse.

Service Télégraphique spécial

FIL DIRECT ENTRE
Montevideo et Buenos Aires

Achat et vente d'or et de titres.
Paiements et encaissements sur les deux places.
Et toutes opérations de Banque.

La Banque est ouverte les jours fériés de 9 h. à 1
du matin.

GRANDS VINS DE CHAMPAGNE

VICTOR TOUT & Cie

REIMS

Unicos representantes en las Repúblicas Oriental
y Argentina, A. Beduchaud é hijos, calle Ciudadela
esquina Paraná. Depósito para venta por Mayor y
Menor, PABLO BEISSO, calle Uruguay números
16 y 18.

Oui, oui, la Mère ne s'était pas trompée; ain-
si qu'elle l'avait deviné, c'était bien la viscé-
rante de son père que l'enfant semblait suivre
pendant ses longues rêveries!

Marie poursuivait:
—Maman me comprendra! Elle ne m'emmè-
nera pas!

Sœur Felicité répondit:
—Et si la maman te dit.
«Ma mignonne, je me suis décidée à vivre à
Paris où des devoirs m'appellent. Je ne peux
pas te laisser plus longtemps loin de moi. J'ai
trop souffert depuis un an, de ne pas te voir.
Il faut que tu viennes près de moi. Que loi
répondras-tu?»

Marie courba la tête.
—J'obéirai dit-elle, j'obéirai!
Elle sanglota, cependant.

—Bien, ma mignonne!... Bien! fit la supé-
rieure, Dieu te bénira, mon enfant! Dieu te
récompensera!...

Allons, console-toi!... Ne pleure plus!... Tu
m'affliges! Tu ne veux pas me faire de la peine,
puisque tu m'aimes? Encore une fois, console-
toi!...

D'ailleurs, tout ceci s'arrangera, peut être!...

Ta maman te laissera ici, sans doute. Qui sait
si elle n'a pas l'intention de demeurer à Mar-
seille où elle serait près de toi?... Nous sa-
rons tout demain.

Et attendant, il faut que nous restions.
Il sera bien dix heures. Viens donc!...
Viens!...

Je veux que tu te reposes. Avant de l'en-
dormir, tu t'agenouilleras devant la Vierge,
celle que tu as demandée, ta relique, comme tu
dis. On a dû l'apporter dans ma chambre selon
mes ordres.

Tu la prieras avec ferveur. Nous la prierons
ensemble, c'est notre mère à tous, mon
enfant.

Elle exauçera nos prières, à moins que le
bon Dieu n'en ait décidé autrement, auquel
cas, il faudrait nous soumettre à ses saintes
volontés.

Sœur Felicité embrassa Marie, très tendre-
ment; puis elle la prit par la main; toutes les
deux, elles traversèrent le jardin que la lune
illuminait et elle reprit.

(A suivre.)